Curriculum Vitae

MÄCHLER TOBAR, ERNESTO
Date et lieu de naissance : 25 août 1956, à Bogotá, Colombie
Adresse personnelle : 39, rue Chanzy ; 75011 Paris
Téléphone : 01 48 05 10 94 & 06 48 58 81 95
Mail : ernesto.machler@u-picardie.fr
Fonction et établissement actuels : Professeur des Universités, 1ère cl, Émérite (2025).
Université de Picardie Jules Verne, La Citadelle, Amiens.

Titres universitaires français :

- HDR, Habilitation à Diriger des Recherches ; Félicitations du jury à l'unanimité
Mémoire de synthèse : « L'Autre et ses représentations. Indiens et littérature : passages et ruptures en Colombie ».
Titre inédit : « *Una serie de mundos probables. Alteridad y poder en la obra de Pedro Gómez Valderrama : cara a cara con la historia* ».
Soutenance : 11 décembre 2019 ; Université de Picardie Jules Verne, Amiens
Garant : Monsieur le Professeur Hervé Le Corre
Jury : M. François Delprat, Président / Mme. Scarlett Beauvalet / M. Erwan Dianteill / M. Hervé Le Corre / Mme. Graciela Villanueva.

- Nouveau Doctorat ; Mention Très Honorable
Titre : « *Le discours sur l'Indien en Colombie (Vision de l'Indien à travers le roman colombien du XXème siècle)* ».
Soutenance : 30 janvier 1999 ; Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris III
Directeur de thèse : Monsieur le Professeur Claude Fell
Jury : M. Jacques Gilard, Président / Mme. Ève-Marie Fell / M. Claude Fell / M. Bernard Lavallé.

DIPLOMES

2019 HDR, Habilitation à Diriger des Recherches : « L'Autre et ses représentations. Indiens et littérature : passages et ruptures en Colombie », Université de Picardie Jules Verne, Amiens.
1999 Nouveau Doctorat, Etudes Ibériques et Ibéro-Américaines, Université de Paris III, Sorbonne Nouvelle.
1986 Diplôme d'Etudes Approfondies, Etudes Ibériques et Ibéro-Américaines, Université de Paris III, Sorbonne Nouvelle.
1984 Certificat de Langue et Civilisation Françaises, Degré Supérieur, Université de la Sorbonne, Paris.
1983 Ingénieur Chimiste, Université Nationale de Colombie, Bogotá. Thèse : « Diseño,

construcción y montaje de una torre de enfriamiento de agua », sous la direction de Monsieur le Professeur Armando Espinosa. Jury : M. Marcelo Riveros / M. Pedro Bejarano / M. Jorge Barrera / M. Armando Espinosa.

TRAVAUX DE RECHERCHE

a) Ouvrages :

1. *Una serie de mundos probables. Alteridad y poder en la obra de Pedro Gómez Valderrama : cara a cara con la historia*, Binges : Éditions Orbis Tertius, Collection du CEHA, à paraître premier semestre 2027.
2. *¡Toda una Sandoval! El testimonio de Aurelia, hija de Onzaga*, Ernesto Mächler Tobar y Aurelia Sandoval, Binges : Éditions Orbis Tertius, Collection du CEHA, à paraître premier semestre 2027.
3. Le chant des étoiles, *Buen camino. Vogue la galère jusqu'à Compostelle*, théâtre de création collective. Ernesto Mächler Tobar (Introduction et présentation critique), Binges : Éditions Orbis Tertius, Collection du CEHA, à paraître second semestre 2027.
4. *Regards rétrospectifs : repenser / revoir autrement*, Ernesto Mächler Tobar (Coordination et introduction), Binges : Éditions Orbis Tertius, Collection du CEHA, 2026 ; 201 p.
5. *L'Orient dans le monde hispanique et lusophone*, Ernesto Mächler Tobar (Coordination et Introduction), Binges : Éditions Orbis Tertius, Collection du CEHA, 2020 ; 158 p.
6. *Réceptions réciproques de la littérature française en Colombie et de la littérature colombienne en France*, Catherine Heymann et Ernesto Mächler Tobar (Coordination), Binges : Éditions Orbis Tertius, Collection du CEHA, 2019 ; 188 p.
7. *Un nombre expoliado. Élisée Reclus y su visión de América*, traduction à l'espagnol de Nicolás Suescún, Bogotá : Banco de la República & Universidad del Rosario, 2014 ; xviii + 215 p.
8. *Voyageurs français dans les Amériques*, Ernesto Mächler Tobar (Coordination), Paris : Indigo Éditions, Collection du CEHA, 2012 ; 217 p.
9. *L'exil espagnol dans les Amériques*, Ernesto Mächler Tobar (Coordination), Paris : Indigo Éditions, Collection du CEHA, 2011 ; 276 p.
10. *Una divinidad implacable, la momia del tirano*. Persistencia de la novela del dictador latinoamericano, Bucaramanga: Universidad Industrial de Santander, 2008 ; 43 p.
11. *Limbo, purgatorio, infierno : un trayecto de* La Vorágine *al olvido*, Medellín: Universidad de Antioquia, Facultad de Comunicaciones, Lecciones Doctorales N° 2, 2008 ; 37 p.
12. *Un nom confisqué : Élisée Reclus et sa vision des Amériques*, introduction et choix des textes Ernesto Mächler Tobar, Paris : Indigo Éditions, Collection du CEHA, 2007 ; 268 p.
13. *Écritures des dictadures, écriture de la mémoire*, Carmen Vásquez, Ernesto Mächler Tobar et Porfirio Mamani Macedo (Coordinateurs), Paris : Indigo Éditions, Collection du CEHA, 2007 ; 237 p.
14. *Autour de l'Indigénisme. Une approche littéraire de l'Amérique Latine*, Ernesto Mächler Tobar (Coordination), Paris :Indigo Éditions, Collection du CEHA, 2004 ; 154 p.

b) Organisation de colloques et journées d'étude :

1. « Le discours des tortionnaires dans le Cône Sud (seconde moitié du XXème siècle et début du XXIème siècle) », Journée d'étude du CEHA, co-organisé avec Fabiana Alvarez-Ejzenberg, l'Institut de Linguistique de l'Université de Buenos Aires (Argentine) et l'équipe Imager de l'Université de Paris-Est Créteil. Université de Picardie Jules Verne, Citadelle, 11 mars 2024.
2. « Regards rétrospectifs : repenser / revoir autrement. Hommage à Juan Sebastián Elcano »,

Journée d'étude du CEHA, co-organisé avec Erwan Dianteill (CANTHEL, Centre d'anthropologie culturelle, Université de Paris), Université de Picardie Jules Verne, Amiens, Citadelle, 22 novembre 2021.

3. « L'Orient dans le monde hispanique et lusophone », Colloque international du CEHA, co-organisé avec Christophe Comentale (Institut Catholique de Paris & MCDQ, Musée chinois du quotidien), Université de Picardie Jules Verne, Logis du Roy, 20 novembre 2019 ; Institut Catholique de Paris, mai 2020.
4. « Réceptions réciproques de la littérature française en Colombie et de la littérature colombienne en France », Journée d'étude du CEHA, co-organisée avec Catherine Heymann (GRECUN – Groupe d'Etudes, CRIIA, EA 369 - Université de Paris - Ouest Nanterre), Université de Picardie Jules Verne, Amiens, Logis du Roy, 28 de novembre 2016.
5. « La littérature équatorienne du XXI siècle comme catalyseur interculturelle », Rencontre littéraire du CEHA, co-organisée avec Ramiro Oviedo (UR HLLI, EA 4030, Unité de Recherche sur l'Histoire, les Langues, les Littératures et l'Interculturel – Université du Littoral Côte d'Opale), Université de Picardie Jules Verne, Campus, Amiens, novembre 2016.
6. « Langues choisies, langues sauvées : poétiques de la résistance », Colloque international du CEHA co-organisé avec Christine Meyer, Paula Prescod, Marie-France Montaubin et Camille Guyon-Lecoq, du Centre d'Études des Relations et Contacts Linguistiques et Littéraires, CERCLL, Université de Picardie Jules Verne, Logis du Roy, Amiens, 26-28 mai 2016.
7. « Voyageurs français dans les Amériques », Journée d'étude du CEHA, Université de Picardie Jules Verne, Campus, Amiens, juin 2007.
8. « Écritures des dictatures, écriture de la mémoire », Journée d'étude du CEHA, co-organisée avec Carmen Vásquez et Porfirio Mamani Macedo, Université de Picardie Jules Verne, Campus, Amiens, novembre 2006.
9. « L'exil espagnol dans les Amériques », Journée d'étude du CEHA, Université de Picardie Jules Verne, Campus, Amiens, mai 2006.
10. « Autour de l'Indigénisme. Une approche littéraire de l'Amérique Latine », Journée d'étude du CEHA, Université de Picardie Jules Verne, Campus, Amiens, décembre 2004.

c) Communications :

1. "Del centro a la periferia. El proyecto de concientización política de 'Los Descalzos' en Colombia", Journée d'étude international, « Circulaciones y conexiones transatlánticas en el mundo de las minorías en América Latina, siglos XVIII-XX », organisé par Juliana Álvarez Olivares (UPJV – CEHA), Amiens, 25 de noviembre 2024.
2. "Diálogo sobre la resiliencia del tirano como personaje : Francisco Ayala y Jorge Zalamea Borda", Journée d'étude international, « La poésie comme résistance », organisé par Francisco Aroca Iniesta (UPJV – CEHA), Logis du Roy, Amiens, 4 octubre 2024.
3. "*Hacer parecer las mentiras como veraces*: dictaduras en el Cono Sur", conférence d'ouverture, Journée d'étude international, « Le discours des tortionnaires dans le Cône Sud (seconde moitié du XXème siècle et début du XXIème siècle) », organisé par Ernesto Mächler Tobar (UPJV – CEHA) et Fabiana Alvarez-Ejzenberg (UPJV – CEHA), l'Institut de Linguistique de l'Université de Buenos Aires (Argentine) et l'équipe Imager de l'Université de Paris-Est Créteil. Université de Picardie Jules Verne, Citadelle, 11 mars 2024.
4. "Entre le voyage psychédelique et la folie ordinaire : Artaud chez les Tarahumaras", Journée d'étude du CEHA, « Regards rétrospectifs : repenser / revoir autrement. Hommage à Juan Sebastián Elcano », organisé par Ernesto Mächler Tobar (UPJV –

CEHA) et Erwan Dianteill (CANTHEL, Centre d'anthropologie culturelle, Université de Paris), Université de Picardie Jules Verne, Amiens, Citadelle, 22 novembre 2021.

5. "*Káulayawa.* El 'hacer la cabrita' wayúu : un teatro ceremonial", XVIème Colloque International du CRICCAL, « Écritures, paroles et espace public en Amérique latine », Paris, 25-27 octobre 2018. *América*, Cahiers du CRICCAL, « Écritures, paroles et espace public en Amérique latine », vol. II, N° 55, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2022, p. 120-127, https://doi.org/10.4000/america.6095
6. "Femmes indiennes, femmes dramaturges : leur présence dans le théâtre indigéniste colombien (1965-2015)", Colloque international « Hommes et femmes en marge dans les espaces hispanophones et francophones du XIVe à nos jours », organisé par Rica Amran, Scarlett Beauvalet et Marie Houllemare, UPJV, Amiens, 11 et 12 mars 2019. Rica Amran et Scarlett Beauvalet (Dir.), *Hommes et femmes en marge du XVI au XXème siècle*, Amiens : Encrage Édition, 2021, p. 217-233.
7. "Une beauté qui dort : un dialogue silencieux entre Yasunari Kawabata, Gabriel García Márquez et Pedro Almodóvar", Colloque international du CEHA, organisé avec Christophe Comentale (Institut Catholique de Paris & MCDQ, Musée chinois du quotidien), Université de Picardie Jules Verne, Logis du Roy, 20 novembre 2019 ; Institut Catholique de Paris, 22 novembre 2019. Ernesto Mächler Tobar (Coord), *L'Orient dans le monde hispanique et lusophone*, Binges : Éditions Orbis Tertius, Collection du CEHA, 2020, p. 119-143.
8. "Tres voluntarios en las trincheras : Hernando de Bengoechea, John Dos Passos y Ernst Jünger", Journée d'études « Perception de la Première Guerre Mondiale en Espagne et en Amérique latine », organisé par Elisabeth Delrue, CEHA, Amiens, novembre 2018. Elisabeth Delrue (Coord.), *Percepción de la Primera Guerra Mundial en España y América Latina*, Binges : Éditions Orbis Tertius, Collection du CEHA, 2020, p. 13-38.
9. "*Soratâma* : el mundo indígena de Hernando de Bengoechea", Journée d'études : « Réceptions réciproques de la littérature française en Colombie et de la littérature colombienne en France », organisée par Ernesto Mächler (CEHA - Centre d'Etudes Hispaniques d'Amiens, Université de Picardie Jules Verne) et Catherine Heymann (GRECUN – Groupe d'Etudes, CRIIA, EA 369 - Université de Paris - Ouest Nanterre), Amiens, Logis du Roy, 28 de novembre 2016. Catherine Heymann et Ernesto Mächler Tobar (Coord.), *Réceptions réciproques de la littérature française en Colombie et de la littérature colombienne en France*, Binges : Édition Orbis Tertius, Collection du CEHA, 2019, p. 149-169.
10. "Quelle langue parle l'Indien ? : Langues imposées, langues revendiquées dans le théâtre colombien", Colloque international : « Langues choisies, langues sauvées : poétiques de la résistance », CEHA et Centre d'Études des Relations et Contacts Linguistiques et Littéraires, CERCLL, Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 26-28 mai 2016. Christine Meyer et Paula Prescod (Dir.), *Langues choisies, langues sauvées. Poétiques de la résistance*, Würzburg : Königshausen & Neumann, 2018, p. 215-229.
11. "L'Union Soviétique dans le regard de deux écrivains colombiens : Gabriel García Márquez et Pedro Gómez Valderrama", Journée masteriale : « Récit / Roman d'aventures en Europe (XVIe – XXIe) », Logis du Roy, Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 21 mars 2016.
12. "Presencias/ausencias de la mujer en la obra de Pablo Montoya", Journée d'hommage à Pablo Montoya, lauréat du Prix Rómulo Gallegos 2015, « Itinérant d'un écrivain voyageur », Paris, ENS, École Normale Supérieure, 16 novembre 2015.
13. "Del remedo blanco a la poesía india : Lenguas en el teatro de tema indígena en Colombia", XIX Congreso de la Asociación de Colombianistas, «Colombia : tradiciones y rupturas», Medellín, 1-3 julio 2015.
14. "La trahison de la Révolution Méxicaine", II Colloque Les Reclusiennes, « Les gardiens

de la terre », Sainte-Foy-La-Grande, juillet 2014.

15. "Reclus et les Amériques", I Colloque Les Reclusiennes, « Vote, démocratie et citoyenneté », Sainte-Foy-La-Grande, juillet 2013, en ligne in www.google.com/culturalinstitute/exhibit/elisee-reclus.
16. "Sor Josefa del Castillo : une quête du pouvoir féminin au XVII siècle", Journée masteriale : « Femmes au pouvoir, pouvoir des femmes dans l'histoire et la littérature de l'Espagne et de l'Amérique latine », Université de Picardie Jules Verne, Amiens, février 2013.
17. "Entre el pudor y el desenfreno**.** El erotismo de dos cincuentones colombianos: Pablo Montoya y Evelio Rosero", XIIIème Colloque International du CRICCAL, « Imaginaires de l'érotisme en Amérique latine », juin 2012. *América*, Cahiers du CRICCAL, N° 45, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2014, p. 195-204.
18. "A l'ombre de Aracataca : la littérature colombienne post-García Márquez", Journée d'étude « Colombie, nouvelles perspectives politiques et culturelles », Université de Toulouse-Le Mirail, FRAMESPA (UMR 5136 du CNRS) & IPEAT (Institut Pluridisciplinaire pour les Études sur les Amériques à Toulouse), Toulouse, 25 novembre 2011.
19. "De la alquimia de los elementos a la magia de las palabras : una transferencia de la ingeniería a la literatura", in « Cátedra 150 años », Facultad de Ingeniería, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, octubre 2011.
20. Avec Pablo Montoya (Universidad de Antioquia, Medellín): « Du combat à la contredanse : musique et Independance en Colombie, *circa* 1810 », XIIème Colloque International du CRICCAL, « Les indépendances en Amérique latine : acteurs, représentations, écriture », Paris, octobre 2010. *América*, Cahiers du CRICCAL, N° 41, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2012, p. 89-102. Version CD, « Bicentenaire des Indépendances Amérique Latine Caraïbes », IHEAL et Institut Français, 2011.
21. "L'exil républicain en Colombie. Une relecture imaginaire, quelques années plus tard", Journée d'étude : « L'exil espagnol dans les Amériques », CEHA, Amiens, mai 2006. Ernesto Mächler Tobar (Coordination), *L'exil espagnol dans les Amériques*, Paris : Indigo Éditions, Collection du CEHA, 2011, p. 67-82.
22. "Atahuallpan vu de la Nouvelle-Grenade. Présence de la thématique péruvienne dans le théâtre indigéniste colombien", XI^{ème} Colloque International du CRICCAL, Paris, octobre 2008. *América*, Cahiers du CRICCAL, « Transamériques. Les échanges culturels continentaux », N° 39, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2010, p. 207-216.
23. "*Una suerte de guerrero confrontado con el mundo*. Vargas Vila, príncipe de la sátira política", X^{ème} Colloque international du CRICCAL, Paris, novembre 2006. *América*, Cahiers du CRICCAL, « La satire en Amérique latine : formes et fonctions », Volume I, « La satire entre deux siècles », N° 37, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2008, p. 43-52.
24. "Langues subjuguées, langue dominante : langues indiennes en Colombie", Journée d'étude du Laboratoire d'Etudes Sociolinguistiques sur le Contact des Langues et la Politique Linguistique, LESCLaP : Y-a-t-il une gouvernance linguistique ? Regards sur le monde hispanique, Amiens, avril 2006. Philippe Reynés (Coordination), *Existe-t-il une gouvernance linguistique*, Paris : Indigo Éditions, Collection du CEHA, 2008, p. 69-86.
25. "*Una divinidad implacable, la momia del tirano*. Persistencia de la novela del dictador latinoamericano", Journée d'étude Autour de Roberto Bolaño y Juan Gelman, Amiens, novembre 2006. Carmen Vásquez, Ernesto Mächler Tobar et Porfirio Mamani

Macedo (Coordinateurs), *Ecritures des dictatures, écriture de la mémoire*, Paris : Indigo Éditions, Collection du CEHA, 2007, p. 113-135.

26. "*La plus belle métaphore de l'écriture*. La música clásica en la obra de tres cuentistas colombianos", 2ème Colloque International du CEHA «Paroles et musique», Université de Picardie Jules Verne, Amiens, mai 2005. Philippe Reynés et Bruce Kohler (Coordination), *Paroles et Musique dans le monde hispanique*, Paris : Indigo Éditions, Collection du CEHA, 2006, p. 171-180.
27. "*Algunas cosas que los mayores no vemos*. La percepción infantil en *Los ríos profundos* y *Balún-Canán*", Journée d'étude 'Autour de l'Indigénisme', Université de Picardie, Amiens, décembre 2004, CEHA. Ernesto Mächler Tobar (Coordination), *Autour de l'Indigénisme. Une approche littéraire de l'Amérique Latine*, Paris : Indigo Éditions, Collection du CEHA, 2004, p. 59-76.
28. "La herencia de Onzaga : El testimonio de Aurelia Sandoval", 8ème Colloque International du CRICCAL, Paris, octobre 2002. *América*, Cahiers du CRICCAL, « Mémoire et culture en Amérique Latine », Volume II, N° 31, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2004, p. 47-54.
29. "*Tierra de sed, de sol y de sueño*: Los puertos de la Guajira en la novela colombiana del siglo XX", IIème Colloque International, Groupe de Recherche sur l'Espace Caraïbe Hispanophone, GRECH, Université de Pau & des Pays de l'Adour, mars 2000. Michèle Guicharnaud-Tollis (éd.), *Les ports dans l'espace caraïbe. Réalités et imaginaire*, Paris : L'Harmattan / Université de Pau et des Pays de l'Adour, 2003, p. 193-209.
30. "El hombre enfrenta la selva : De *La Vorágine* a *Los pasos perdidos* por *La Voie royale*", 1er Colloque International du CEHA, Université de Picardie Jules Verne, Amiens, décembre 2002. Carmen Vásquez (Dir.), *Alejo Carpentier et Los Pasos Perdidos*, Paris : Indigo Éditions, Collection du CEHA, 2002, p. 199-212.
31. "Comprensión del texto & « travaux dirigés » : Problemas de mentalidades", Journée d'études, « L'Enseignement de l'art et de la littérature d'Amérique latine en France », Centre d'études de la traduction, CET, Metz, Université de Metz, novembre 2002.
32. "Del encierro a la purificación: ritos de iniciación y pasaje en la novela indigenista colombiana", 7ème Colloque International du CRICCAL, mai 2000. *América*, Cahiers du CRICCAL, « La fête en Amérique Latine », No. 27, Paris : Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2001, p. 185-192.

d) Chapitres dans des ouvrages collectifs :

1. "Entre le voyage psychédelique et la folie ordinaire : Artaud chez les Tarahumaras", in Ernesto Mächler Tobar (Coordination et Introduction), *Regards rétrospectifs : repenser / revoir autrement*, Binges : Éditions Orbis Tertius, Collection du CEHA, 2026, p. 25-58.
2. "Diálogo sobre la resiliencia del tirano como personaje : Francisco Ayala y Jorge Zalamea Borda", in Francisco Aroca Iniesta (Coord.), *La poesía como resistencia*, Binges : Éditions Orbis Tertius, Collection du CEHA, 2026, p. 141-169. https://www.editionsorbistertius.website/la-poesia-como-resistencia
3. "*Se trata de relatar un mundo*. Presencia y ausencia del indígena en la obra de Pedro Gómez Valderrama", in Pablo Montoya (Coordinador), *Obra de Pedro Gómez Valderrama*, Poitiers : ALLCA, Collection Archivos, 2024. En ligne, www.archivos.fr Deuxième édition, Medellín : Editorial Sílaba & Collection Archivos, 2025.
4. "Una cartografía de la desolación. Medellín en *La sombra de Orión* de Pablo Montoya", in Ana María Amar Sánchez y Orfa Kelita Vanegas (Eds.), *Correspondencias poéticas en la obra de Pablo Montoya*, Ibagué: Universidad del Tolima, 2024, p. 181-207.

Version electronique in https://repository.ut.edu.co/entities/publication/8d487fc5-149b-45ea-9eac-33a7212d68af

5. "La cólera del dominado y las armas del dominador: la estrategia de Manuel Quintín Lame Chantre", in Francisco Aroca (Coord.), *Transiciones*, Binges : Éditions Orbis Tertius, Collection du CEHA, 2023, p. 139-170.
6. "Indígenas como minorías: ¿una otredad que marginaliza? Algunos elementos introductorios al caso colombiano", in Rica Amran (Coord), *Penser les minorités dans le monde hispanique*, Binges : Éditions Orbis Tertius, Collection du CEHA, 2020, p. 75-95.
7. "*Entrevista con el* passeur *Pablo Montoya*", in Catherine Heymann et Ernesto Mächler Tobar (Coord.), *Réceptions réciproques de la littérature française en Colombie et de la littérature colombienne en France*, Binges : Orbis Tertius, Collection du CEHA, 2019, p. 95-107.
8. "*Cent ans de solitude*, un choc littéraire. Entretien de Pascal Jourdana", in *Pour García Márquez*, Les Rencontres de Fontevraud, Saint-Nazaire: MEET, Maison des écrivains étrangers et des traducteurs, 2018, p. 37-55.
9. "*Limbo, purgatorio, infierno : un trayecto de* La Vorágine *al olvido*" (édition augmentée), in Olga Vallejo Murcia (Coord.), *Cultura y memoria. Lecciones de Literatura*, Medellín : Universidad de Antioquia / Ediciones Sílaba, 2017, p. 65-88.
10. "Colombie", in Sylvie Parizet (Direction), *La Bible dans les littératures du monde*, Paris : Éditions du Cerf, 2016, Tome A à I, p. 573-578.
11. "De la ideología religiosa como arma de guerra : dioses indios *vs* dios blanco en el teatro republicano colombiano", in *Pérégrinations d'un intellectuel latino-américain. Hommage à Rodolfo de Roux*, Toulouse : CNRS - Université de Toulouse-le-Mirail, 2011, p. 277-286.
12. "Dans les coulisses de *Cien años de soledad* : la Colombie en toile de fond", in Françoise Aubes (Dir.), *Gabriel García Márquez :* Cien años de soledad. *Fondations, héritages et crises,* Paris : Ellipses, 2009, p. 109-115.
13. "De La Guajira a Macondo. El imaginario wayúu en *Cien años de soledad* ", in Françoise Aubes (Dir.), *Gabriel García Márquez :* Cien años de soledad. *Fondations, héritages et crises,* Paris : Ellipses, 2009, p. 117-128.
14. "De la civilización a la barbarie : viaje a los orígenes en algunas novelas colombianas", en *Culture et Education dans les Mondes Hispaniques*. Essais en hommage à Ève-Marie Fell, Jean-Louis Guereña et Mónica Zapata (Directeurs), CIREMIA, Tours : Université François Rabelais, 2005, p. 17-28.

e) Articles :

En France :

1. "Deuxième panorama de la littérature Colombienne contemporaine", présentation du dossier « Littérature Colombienne contemporaine (2) », in Revue *Siècle 21*, N° 35, Automne-Hiver 2019, Paris, p. 7-9.
2. "Littérature Colombienne contemporaine : Un arbre qui cache la forêt ?", introduction et coordination du dossier « Littérature Colombienne contemporaine », in Revue *Siècle 21*, N° 28, Printemps-Été 2016, Paris, p. 5-14. 2ème édition augmentée, Supplément au N° 28, 32 écrivains, Année France-Colombie, Automne 2017, Paris, 183 p.
3. "La Gaitana: preludio a una biografía a la espera", in *América*, Cahiers du CRICCAL, « La biographie en Amérique latine», N° 40, Presses de la Sorbonne Nouvelle, Paris, 2010, p. 55-68.
4. "Café Florida, Toulouse", in *Caravelle*, Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Brésilien,

N° 93, « Hommage à Jacques Gilard », Presses Universitaires du Mirail, Toulouse, 2009, p. 254-256.

5. "Les cavaliers galopent encore. L'œuvre gravé de Javier Gutiérrez" , in *Arts et Métiers du Livre*, N° 259, avril-mai 2007, Paris, p. 68-73.
6. "*Un avantage pour des hommes sans peur.* El sueño anarquista de Elisée Reclus en el caribe colombiano", in *América*, Cahiers du CRICCAL, «Voyages et Fondations (1ère série)», N° 35, Presses de la Sorbonne Nouvelle, Paris, 2006, p. 75-85.
7. "La utopía de Dios en la tierra : el compromiso hasta el sacrificio", Revue *América*, Cahiers du CRICCAL, N° 32, Presses de la Sorbonne Nouvelle, Paris, 2004, p. 69-86.
8. "El Perseguidor, el Estratega y la Muerte", in *Imago*, n° 2, juillet-août-septembre 1994, Paris, p. 33-42.

À l'étranger :

1. "Algunos aspectos del teatro de tema indígena en Colombia", in Revista *Estudios de Literatura Colombiana*, N° 44, enero-junio 2019, Universidad de Antioquia, Medellín, p. 167-177.
2. "*La mujer es una queja sin sonido.* El eterno femenino en la obra de Pablo Montoya", in Revista *Estudios de Literatura Colombiana*, «Homenaje a Pablo Montoya», N° 41, Universidad de Antioquia, Medellín, 2017, p. 15-31.
3. "Prólogo: El hombre sin miedo que detestaba los homenajes: Élisée Reclus y su *Viaje a la Sierra Nevada de Santa Marta*", Bogotá : Biblioteca Básica de Cultura Colombiana, Ministerio de Cultura, Biblioteca Nacional de Colombia, Bogotá, livre digital CDD: 918.6116ed23 et en ligne, 2016, p. 9-18.
4. "Entre la entelequia y el mito: la traición de la Revolución mexicana y de su reforma agraria", in *Antípoda*, Revista de Antropología y Arqueología, N° 15, julio-diciembre 2012, Universidad de los Andes, Bogotá, p. 137-168
5. "*Y, este pobre indio… ¿qué hace por aquí?* Teatro indigenista en Colombia : quince últimos años", in *Boletín de Antropología*, Vol 24, N° 41, 2010, Universidad de Antioquia, Departamento de Antropología, Medellín, p. 180-206.
6. "*Conserve su puesto. ¡Este no es su escenario!* Aproximación a la invisibilidad del indígena en el teatro colombiano", en *Boletín de Antropología*, Vol 19, N° 36, 2005, Universidad de Antioquia, Departamento de Antropología, Medellín, p. 299-336.

f) Comptes rendues d'ouvrages :

1. "Juan Carlos ORREGO ARISMENDI, *Indios de Papel. Aproximaciones a la novela de tema indígena en Antioquia*", in *Boletín de Antropología*, Vol. 36, N° 62, Universidad de Antioquia, Departamento de Antropología, Medellín, 2021, p. 165-171. https://revistas.udea.edu.co/index.php/boletin/article/view/345701
2. "Milagros SANTIAGO HERNÁNDEZ, *A la mesa del tirano. Poder y gastronomía en la novela de la dictadura*", in Revista *Estudios de Literatura Colombiana*, N° 49, Universidad de Antioquia, Medellín, 2021, p. 263-268. https://revistas.udea.edu.co/index.php/elc/issue/view/3896
3 "Juan Leonel GIRALDO, *El agua de abajo*", in Revista *Estudios de Literatura Colombiana*, N° 48, Universidad de Antioquia, Medellín, 2020, p. 305-309.
4. "Barnaby KING, *Clowning as social performance in Colombia. Ridicule and Resistance*", in *Caravelle*, Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Brésilien, N° 111, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, décembre 2018, p. 201-204. https://journals.openedition.org/caravelle/4094
5. "Halwar Hernando FIGUEROA SALAMANCA, *La persistance des idées traditionalistes*

en Colombie. Religion et politique (1862-1952)", in *Caravelle*, Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Brésilien, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, N° 108, 2017, p. 187-191.

6. "Mozart en San Pelayo: Pablo MONTOYA, *La Sinfónica y otros cuentos musicales*", in *Revista Universidad de Antioquia*, N° 252, Abril - Junio 1998, Medellín, p. 78-81.
7. "*El dulce camino del Darién : Crónicas de viaje*, de Jairo Osorio Gómez", in *Boletín Cultural y Bibliográfico*, Biblioteca Luis Angel Arango, N° 28, Volumen XXVIII, Bogotá, 1991, p. 125-127.

g) Traductions :

1. Kenneth White, *Mundo abierto. Ensayos de Geopoética*, traduction du français et de l'anglais de Maguy Blancofombona et Ernesto Mächler Tobar, Caracas : Monte Avila Editores, à paraître.
2. Jean Métellus, *Les dieux pèlerins / Dioses peregrinos*, traduction du français, Paris : Éditions de Janus, à paraître.
3. Francis Hofstein, *Blanc / Blanco*, traduction du français, Paris : Azul Éditions, 2008.
4. Kenneth White, *Vientos y Mareas*, traduction de l'anglais de Maguy Blancofombona et Ernesto Mächler Tobar, édition bilingue, Caracas : Fondo Editorial Pequeña Venecia, 1997; 64 p.
5. Traduction du français des poèmes de Christophe Hanna, dans *Prometeo*, Revista Latinoamericana de Poesía, N° 46, Año 15, Medellín, 1997, p. 100-105.
6. Traduction du français des poèmes de Claude Michel Cluny, Robert Sabatier et Kenneth White, *Vericuetos*, N° 10, avril 1994, Paris, p. 28-29, 29-30 et 42-43.

ŒUVRES DE CREATION

1. *Triskaidéca*, (poème en français, livre d'artiste), gravure de Jacqueline Ricard, Paris : Éditions La Cour Pavée, 2016.
2. *Polvo en las maletas. Crónicas de viaje y errancia*, Prólogo de Pablo Montoya, Medellín : Editorial Sílaba / Editions La Cour Pavée / Editions Mémoire Vivante, 2013.
3. *Ivresse* / *Ebriedad* (poème bilingue, français-espagnol), gravures de Danielle Loisel, Paris : Signum Editions, 2008.
4. *La lenta corriente del río. Diario de viaje remontando el Mirití-Paraná*, Bogotá: Intermedio Editores, 2006.
5. *Bocetos de un largo soñar*, Préface de François Delprat, Bogotá : Ediciones Breslau, 2004.
6. *Trigo y levadura* (poèmes bilingues français-espagnol), Paris : Éditions Mémoire Vivante, 2004.
7. *Kentauros* (textes poétiques biligues, français-espagnol), eau-fortes de Javier Gutiérrez, Paris : Éditions La Cour Pavée, 2003.
8. *Encuentro* (poème en espagnol, livre d'artiste), litographies de Evaristo Benítez et Bernard Gabriel Lafabrie, Paris : Imprimerie d'Alsace-Lozère, 2001.
9. *Initiales* (poèmes bilingues français-espagnol), Paris : Éditions Mémoire Vivante, 2000.
10. *Oubli* (poème en français, livre d'artiste) 2ème édition : eau-forte de Jacqueline Ricard, Paris : Éditions La Cour Pavée, 1997 ; 1ère édition : gravure de Jacqueline Ricard, Paris : Éditions La Cour Pavée, 1996.
11. *Errances II* (poèmes bilingues français-espagnol), Paris : Publication collectif, 1994.
12. *Errances I* (poèmes en espagnol), Paris : Publication collectif, 1993.
13. *Potlatch* (poèmes en anglais), gravures de Javier Gutiérrez, Bogotá : Editorial Auros, 1991.
14. *Letanía Egoísta* (poèmes en espagnol), gravures de Rodrigo Fernández Bahamón, Bogotá : Cervantes Impresores, 1989.

Note 1. Textes dans les anthologies suivantes:

- *23 narradores colombianos en Europa. Literatura colombiana de la diáspora en Europa*, Eduardo Márceles Daconte (Dir), (Bogotá : Collage Editores, 2018).
- *Littérature Colombienne contemporaine*, in Revue *Siècle 21*, Supplément au N° 28, 32 écrivains, Année France-Colombie (Paris, Automne 2017).
- *Genealogía de los susurros. Poesía 82 voces* (Medellín : Cipecuda, 2014).
- *En Rire(s). Printemps des poètes* (Paris : Editions Mémoire Vivante, 2009).
- *Lettera Amorosa. Printemps des poètes* (Paris : Editions Memoire Vivante, 2007).
- *El París latinoamericano. Antología de escritores latinoamericanos en París* (París : Indigo Editores, 2006).
- *Lejos del origen* (México : Linaje Editores, 2001).
- *Páginas de la literatura colombiana en París* (Paris : Editorial Vericuetos, 2000).
- Un chapitre dans l'essai de Julio Peñate Rivero, *Introducción al relato de viaje hispánico del siglo XX : Textos, etapas, metodología*, 2 tomes, Madrid : Visor Libros, 2012, p. 285-300.

Note 2. Articles, essais, nouvelles, poèmes et photographies dans des journaux et revues en France (*Siècle 21*, *Vericuetos*, *Variable*, *Imago*), Colombie (*El Tiempo*, *El Espectador*, *Credencial*, *Diners Club*, *Boletín Cultural y Bibliográfico*, *Nuestra Historia*, *Avianca*), Équateur (*Revista Amazonia*), Venezuela (*Revista Nacional de Cultura*), et Mexique (*Revista Cultural de Nuestra América*, *Archipiélago*). Rédacteur en chef du *Boletín Informativo de Asocueros* (Bogotá, 1990-1991), Rédacteur des Revues Littéraires *Variable, Vericuetos* et *Imago* (Paris, 1992-1996).

ACTIVITES D'ENSEIGNEMENT

a) En France

En permanence :

Civilisation Hispanoaméricaine 2ème année CM ; LEA
Cinéma Espagnol et Hispanoaméricain 3ème année, LLCER, TD
Economie Hispanoaméricaine 3ème année (Civilisation), CM & TD ; LEA
Economie espagnole Master I, (Civilisation), CM & TD ; LEA
Economie : cas particuliers Master II Pro, TEI & CPE, CM & TD ; LEA
Littérature latinoaméricaine 2ème et 3ème années, CM & TD ; LLCER
Espagnol, Master I et II, Non Spécialistes, Lettres, Histoire
Agrégation interne, Littérature Hispanoaméricaine & Civilisation
Master Enseignement LASO, Littérature Hispanoaméricaine
Master Recherche, Littérature & Civilisation

2000-2011

Académie d'Amiens, Rectorat. Division de la Formation
Actions de Formation Concours Externe d'Espagnol, CAPES et Agrégation
Actions de Formation Concours Internes d'Espagnol, Agrégation

1999-2001

Lecteur : Université de Picardie Jules Verne, Amiens.
Faculté de Cultures et Langues Etrangères et Recherches en Communication.

1998-1999

Chargé de Cours Complémentaires : Université de Paris III-Sorbonne Nouvelle, Paris.
UFR d'Etudes Ibériques et Ibéro-Américaines ; Licence (Civilisation).

1997-1999
Chargé de Cours Complémentaires : Université de Picardie Jules Verne, Amiens. Faculté de Cultures et Langues Etrangères et Recherches en Communication.
1994-1995
ATER : Université Pierre et Marie Curie, Paris VI, Jussieu. Département de Langues.

b) A l'étranger

2026 - Professeur conférencier invité, « Cátedra Julio Garavito Armero – UNESCO : Regiones rurales : pensar en público la educación superior con el legado de Gabriel García Márquez » : "Crónica de una esquizofrenia en la alquimia o todo lo que es cifra se vuelve letra", Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, 19 fèvrier 2026. Entretien in https://we.tl/t-A4KX4gtfBJ

2018 - Professeur conférencier invité, « Algunos aspectos del teatro de tema indígena en Colombia », Universidad de Antioquia, Medellín (Colombie), mars 2018.

2013 - Professeur-écrivain invité, «En el país propio, la selva extraña», Colloque internacional «La imagen del otro en el escritor hispánico del siglo XX», Universidad de Fribourg, Fribourg, novembre 2013.

2011 - Professeur conférencier invité « Cátedra 150 años », Facultad de Ingeniería, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, octubre 2011: «De la alquimia de los elementos a la magia de las palabras: una transferencia de la ingeniería a la literatura».

2007 - Professeur invité Séminaire pour le Doctorat en littérature colombienne, « Literatura indigenista en Colombia », Universidad de Antioquia, Medellín, (Colombie), août 2007 (20 heures).

2007 - Professeur invité et conférencier, « Novela de la dictadura en América latina », UIS, Universidad Industrial de Santander, Bucaramanga (Colombie), septembre 2007 (5 heures).

c) Conférences et vulgarisation de la recherche

I. À l'étranger

* Rencontre virtuelle autour du livre *Correspondencias poéticas en la obra de Pablo Montoya*, Ana María Amar Sánchez y Orfa Kelita Vanegas (Eds.), Universidad del Tolima & EILAC, Grupo de Investigación en Literatura, Arte y Cultura, 12 de octubre 2024.
* Présentation du livre *Otras voces : la teatralidad originaria*, de Liliana Alzate Cuervo (Editorial Universidad del Valle et Editorial El Silencio, Cali, 2022). Librería Fondo de Cultura Económica, Bogotá, 5 de novembre 2022.
* Rencontre virtuelle (+ Podcast) « Otras voces, la historia no contada del teatro », autour du théâtre des amérindiens et afrodescendants, organisé par Liliana Alzate, et avec la participation de Carlos José Reyes, Ernesto Mächler Tobar, Víctor Viviescas et Luz Marina Rivas, Bogotá, 9 juillet 2021. Bourse du Ministère de Culture Colombien et l'Institut Caro y Cuervo, spécialité littérature comparée, in https://youtu.be/RQj29EwY1eo
* Conférence « Hernando de Bengoechea (1889-1915) y su sacrificio en la Primera Guerra Mundial », Biblioteca «La Hoja», Hotel Mesón de los Virreyes, Villa de Leyva (Colombie), 2 mars 2018.
* Conférence « Elisée Reclus deja sombra de su errancia colombiana », Biblioteca La Hoja, Hotel Mesón de los Virreyes, Villa de Leyva (Colombie), 19 février 2016.
* Conférence « Errancias e investigaciones », Casa Tovar y Buendía, Bogotá, 6 septembre 2007.

* Conférence « Viaje por el Miritíi Paraná », avec présentation de diapositives, Centro Cultural Doña Aleja, Villa de Leyva (Colombie), 20 janvier 1984.

II. En France

* Conférence « Drogas : una distorción en la percepción de la realidad », 12ème cycle de conférences « Les cultures hispaniques : enseignement et recherche », CEHA & UFR Langues, Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 31 mars 2026.
* Table ronde. « Femme et biographie/autobiographie : se positionner en tant que chercheur », Congrès de l'Institut des Amériques 2025, « Biographie et histoire dans les Amériques : Approches méthodologiques, débats historiographiques et enjeux épistémologiques », organisé par Auréliane Narvaez (U Paris Nanterre, CREA), Michaël Roy (U Paris Cité, ECHELLES) et Emmanuele de Maupeou (U Toulouse Jean Jaurès, FRAMESPA), Paris, Institut des Amériques, 1-3 octobre 2025.
* Conférence « Conquista y venganza. El caso de la Gaitana », 11ème cycle de conférences « Les cultures hispaniques : enseignement et recherche », CEHA & UFR Langues, Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 25 mars 2025.
* Conférence « Dictatures latino-américaines : de la réalité et de la fiction », IUTA, Institut Universitaire Tous Âges, Université de Picardie Jules Verne, Antenne Beauvais, 18 octobre 2024
* Co-organisateur de la 3ème Université d'été : CEHA et UFR de Langues et Cultures, Université de Picardie Jules Verne, 3-7 juillet 2023.
* Conférence « México mitificado por la lectura de Antonin Artaud », 10ème cycle de conférences « Les cultures hispaniques : enseignement et recherche », CEHA & UFR Langues, Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 21 mars 2023.
* Co-organisateur de la 2ème Université d'été : CEHA et UFR de Langues et Cultures, Université de Picardie Jules Verne, 4-7 juillet 2022.
* Conférence « Historias de vida : el caso de Aurelia Sandoval », 9ème cycle de conférences « Les cultures hispaniques : enseignement et recherche », CEHA & UFR Langues, Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 29 mars 2022.
* Entretien « Ma thèse et moi : toute une histoire », avec David Barreiro Jiménez, Université de Paris Nanterre, CRIIA, Centre de recherches ibériques et ibéro-américaines, EA 369 et la chaine YouTube, 42 min., in https://criia.parisnanterre.fr/sites-cdr/cdr-criia/version-francaise/navigation/doctorat/ma-these-et-moi-toute-une-histoire-/ma-these-et-moi-toute-une-histoire--915616.kjsp
* Co-organisateur de la 1ère Université d'été : CEHA et UFR de Langues et Cultures, Université de Picardie Jules Verne, 5-9 juillet 2021.
* Conférence « Récits de vie : testimonios fundamentales en la investigación », 7e cycle de conférences « Les cultures hispaniques : enseignement et recherche », CEHA & UFR Langues, Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 7 avril 2020.
* Conférence « Chroniqueurs espagnols : Álvar Núñez Cabeza de Vaca et l'échec », IUTA, Institut Universitaire Tous Ages, Université de Picardie Jules Verne, Antenne Beauvais, 20 mars 2020.
* Conférence « Del café a los cafés: una bebida que inspira escritores », 6e cycle de conférences « Les cultures hispaniques : enseignement et recherche », CEHA & UFR Langues, Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 12 février 2019
* Conférence « Geo von Lengerke (1827-1882) et la migration allemande en Colombie », IUTA, Institut Universitaire Tous Ages, Université de Picardie Jules Verne, Antenne Beauvais, 8 fèvrier 2019.
* Conférence « Nuevas propuestas del teatro latinoamericano », 5e cycle de conférences « Les cultures hispaniques : enseignement et recherche », CEHA & UFR Langues, Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 15 mars 2018.

* Conférence « Hernando de Bengoechea : un poète franco-colombien dans la Première guerre mondial (1889-1915) », IUTA, Institut Universitaire Tous Ages, Université de Picardie Jules Verne, Antenne Beauvais, 23 fèvrier 2018.
* Conférence « Y-a-t-il un Indien dans le théâtre colombien ? », IUTA, Institut Universitaire Tous Ages, Université de Picardie Jules Verne, Antenne Beauvais, 5 mars 2017.
* Table ronde : « Influences littéraires réciproques entre la France et la Colombie », Ernesto Mächler Tobar et Eduardo García Aguilar. Modérateur : Roberto Salazar Morales. « Jornadas Hispánicas », ENS, École Normale Supérieure, Paris, 24 février 2017.
* Conférence « Estructuración de una problemática: el indio como personaje en el teatro colombiano », 4e cycle de conférences « Les cultures hispaniques : enseignement et recherche », Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 24 janvier 2017.
* Présentation Revue *Siècle 21*, N° 28, spécial « Littérature colombienne contemporaine », avec Michel Lebrun, Maison de l'Amérique latine, Paris, mercredi 30 novembre 2016.
* Rencontre Littéraire : « La littérature équatorienne du XXI siècle comme catalyseur interculturelle ». Coordination : Ernesto Mächler Tobar (CEHA – Université de Picardie Jules Verne) et Ramiro Oviedo (UR HLLI, EA 4030, Unité de Recherche sur l'Histoire, les Langues, les Littératures et l'Interculturel – Université du Littoral Côte d'Opale). UPJV, Amiens, jeudi 24 novembre 2016. Avec Edwin Madrid, Alfredo Noriega, Vanessa Padilla, Ramiro Oviedo et Jorge Luis Serrano.
* Conférence « Un arôme noir et bienfaisant : Café et Littérature colombienne », Médiathèque de Sucy-en-Brie, 18 mars 2016.
* Conférence « Élisée Reclus aujourd'hui », IUTA, Institut Universitaire Tous Ages, Université de Picardie Jules Verne, Antenne Beauvais, 5 février 2016.
* Intervention-animation autour de la nouvelle « Episodio del enemigo », de Jorge Luis Borges, dans l'APIC, Association pour la Promotion de l'InterCompréhension des Langues, Centre André Malraux, Paris, 5 octobre 2015.
* Conférence «Gabriel García Márquez: *De viaje por los países socialistas: 90 días en la 'Cortina de hierro'*», 3e cycle de conférences « Les cultures hispaniques : enseignement et recherche », Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 31 mars 2015.
* Conférence-débat « Récéption de *Cien años de soledad* de Gabriel García Márquez », dans le cadre du colloque « Pour García Márquez », La Marelle, Marseille, 27 mars 2015.
* Intervention-animation autour de la nouvelle « La reverencia », d'Ernesto Mächler Tobar, dans l'APIC, Association pour la Promotion de l'InterCompréhension des Langues, Espace Beaujon, Centre d'animation de la Ville de Paris, Paris, 8 décembre 2014.
* Conférence « El indio en el teatro colombiano del siglo XX: de la pasividad al protagonismo », 2e cycle de conférences « Les cultures hispaniques : enseignement et recherche », Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 18 mars 2014.
* Intervention-animation et présentation de films dans « Colombia ya ! Cinéma colombien à l'affiche », Association Miradas Hispanas, Capitole Centre, Avignon, 5-7 avril 2013.
* Présentation du film « Operación E » de Miguel Courtois Paternina, Association Miradas Hispanas, Cinéma Utopia, Avignon, 7 décembre 2012.
* Conférence « De la terquedad del tirano como personaje. Relectura de *Muertes de perro* y *El fondo del vaso*, de Francisco Ayala », *Homenaje a Francisco Ayala*, organisé par Carmen Vásquez, Université de Picardie Jules Verne & CEHA, Campus, Amiens, marzo 2011.
* Conférence « Roman de la dictature latinoaméricaine », Médiathèque de Sucy-en-Brie, 12 fèvrier 2010.
* Conférence « Un nom confisqué : Élisée Reclus et sa vision des Amériques », IUTA, Institut Universitaire Tous Ages, Université de Picardie Jules Verne, Antenne Beauvais, 11 décembre 2009.

* Présentation avec Claude Couffon du livre « Hommage 2007. Gabriel García Márquez à Paris », Instituto Cervantes, Paris, décembre 2008.
* Conférence « Un nom confisqué : Élisée Reclus et sa vision des Amériques », Salle Broca, Sainte-Foy-La-Grande, 9 février 2008.
* Conférence « La droga en Colombia y sus consecuencias económico-sociales », École Polytechnique, Palaiseau, 13 mars 2004.
* Conférence « *Nujaká Ejá Chuvá* : Invitation au voyage en Amazonie colombienne », IUTA, Institut Universitaire Tous Ages, Université de Picardie Jules Verne, Antenne Beauvais, 28 mars 2003.
* Plusieurs présentations de livres dans le cadre de la « Tribune des Livres », Claude Fell et Jean-Paul Duviols, et « La Chronique », de Jean-Paul Duviols, actualités éditoriales sud-américaines, Maison de l'Amérique latine, Paris.
* Plusieurs présentations d'auteurs à la Maison de l'Amérique latine, Paris : Luisa Ballesteros, Germán Espinosa, Pablo Montoya, Jorge Nájar, William Ospina, Ramiro Oviedo, Laura Restrepo, et autres écrivains.

ACTIVITES ADMINISTRATIVES

a) Administratives

* Directeur adjoint du CEHA, Centre d'Études Hispaniques d'Amiens, Université de Picardie Jules Verne, UR 4285 (jusqu'à 2025).
* Membre élu du Comité de Gestion de l'UFR de Langues et Cultures Etrangères, corps A, PR, 2021-2025 (corps B, MCF, 2003-2020).
* Responsable programme échanges interuniversitaire avec l'Amérique latine (Erasmus) : Argentine, Brésil, Colombie, Mexique, Porto Rico (jusqu'à 2025).
* Responsable d'année et président du jury LLCER, 3ème année, 2023-2025.
* Responsable filière LEA, Département d'Espagnol (2001-2017).
* Responsable Espagnol et membre du Comité de perfectionnement du Master Professionnel LEA, Université de Picardie Jules Verne, Amiens.
* Membre du Conseil de perfectionnement Master LASO, Langues et sociétés, Université de Picardie Jules Verne.
* Membre du Conseil de perfectionnement Licence LLCER Espagnol, UFR Langues, Université de Picardie Jules Verne.
* Expertise pour le Prix Master 2, Institut des Amériques, IdA (2024).
* Expertise pour le Programme Ecos Nord Colombie 2023 (Ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères et Ministère de l'Enseignement Supérieur) du projet de Mme. Emmanuelle Sinardet « ARMEP. Archives et mémoires plurielles en Colombie après les Accords de Paix » (2023).
* 2 Expertises RIPEC pour l'Université de Rouen Normandie (2023).
* Vice-président du Comité de Sélection, poste MCF (14ème section, MCF 0242, Littérature Siècle d'Or), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2025).
* Membre du Comité de Sélection, poste MCF (11ème section, MCF 0132, Linguistique & Phonologie), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2025).
* Membre Commissions de Recrutement ATER (14ème section : Amérique latine et 14ème section Espagne Siècle d'Or), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2025).
* Membre Commission de Recrutement Lecteurs (14ème section, N° 12 LEC 1168, Espagnol, et LEC 1165 Portugais), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2025)
* Membre du Comité de Sélection, poste PR (11ème section, PR 0692), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2024).
* Membre Commission de Recrutement ATER (10, support 14MCF0242, 14ème section),

Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2024).

* Membre Commission de Recrutement Lecteurs, Maîtres de Langues et Contractuels (14ème section, N° 12 LEC 1168, Espagnol, et LEC 1165, Portugais ; emploi 0751 et 0974 contractuels), Université de Picardie Jules Verne – Amiens et Beauvais (2024).
* Président du Comité de Sélection, poste MCF (14ème section, MCF 0919), Université de Picardie Jules Verne (2023).
* Membre Commission de Recrutement PRAG 0751 (14ème section), Amiens et PRAG 0713 (14ème section), Beauvais, Université de Picardie Jules Verne (2023).
* Membre Commission de Recrutement ATER (14 – 3C, 14ème section), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2023).
* Membre Commission de Recrutement Lecteurs (14ème section, N° 12 LEC 1168, Espagnol, et LEC 1165, Portugais), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2023).
* Président du Comité de Sélection, poste MCF (14ème section, MCF 0182), Université de Picardie Jules Verne (2022).
* Membre du Comité de Sélection, poste MCF (11ème section, MCF 246), Université de Picardie Jules Verne (2022).
* Membre Commission de Recrutement ATER (14ème section), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2022).
* Membre Commission de Recrutement Lecteur (14ème section, N° 12 LEC 1168), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2022).
* Membre Commission de Recrutement poste CDD 304 hr (Espagnol), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2022).
* Membre du Comité de Sélection, poste MCF (14ème section, MCF 4469), Université de Reims – Reims (2021).
* Membre Commission de Recrutement enseignant-chercheur Contractuel LRU (14ème section, MCF 0919), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2021).
* Membre Commission de Recrutement ATER (14ème section), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2021).
* Membre Commission de Recrutement contractuel PRAG 0839 (14ème section), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2021).
* Membre Commission de Recrutement Lecteur (14ème section, N° 12 LEC 1168), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2021).
* Membre Commission de Recrutement ATER (14ème section), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2020).
* Vice-président du Comité de Sélection, poste MCF (14ème section, 14MCF 0433), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2019).
* Membre Comité de Sélection PRAG (14ème section, H 0426 PRAG 0974), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2019).
* Membre Comité de Sélection ATER, poste N° 14PR0848 (14ème section), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2019).
* Membre Comité de Sélection ATER, poste N° 14PR0848 (14ème section), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2018).
* Membre Comité de Sélection ATER, poste 11 (14ème section), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2017).
* Membre Comité de Sélection poste MCF (14ème section), Université François Rabelais –Tours (2015).
* Membre Comité de Sélection PRAG (14ème section), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2015).
* Membre Comité de Sélection, poste MCF (14ème section), Université de Picardie Jules Verne – Amiens (2011).
* Membre permanent de la Commission pédagogique de Validation des Acquis

Professionnels, VAP, Master Langues, Textes, Échanges, Spécialité Management International (depuis 2020).

* Membre du jury VAE, Validation des Acquis et de l'Expérience, Master Langues, Textes, Échanges, Spécialité Management International, parcours Techniques des Échanges Internationaux (2010-2011).
* Membre Comité de Sélection, poste MCF (14ème section), Université Paul Verlaine – Metz (2009).
* Membre des jurys de VAE, Validation des Acquis et de l'Expérience, Langues, Anglais (2006-2025)
* Délégué Orphelinat de l'Enseignement Public pour l'UFR Langues (2016-2025)

b) Direction de Thèses

* Co-direction en co-tutelle de la thèse de Mme. Héléna Gómez Rincón, *De la désillusion à la décandence dans* De sobremesa *de José Asunción Silva et* La Vorágine *de José Eustasio Rivera*, avec Mme Carolina Alzate. UPJV et Université de Los Andes (Bogotá, Colombie), Début : octobre 2023. Changement de sujet de thèse 2024.
* Direction de la thèse de Mme. Anabella Botero, *Les traces de Andrés Caicedo dans la littérature colombienne*, UPJV. Début : novembre 2022. Arrêt 2024.
* Direction de la thèse de Mme. Suzete de Paiva Lima-Kourliandsky, *Femmes écrivaines afro-latino-américaines*, UPJV - CEHA, en co-direction avec Mme Luzmara Curcino Ferreira, Universidade Federal de São Carlos (Brésil) - LIRE (Laboratório de Estudos da Leitura). Début : novembre 2020. Soutenance 1 juin 2026. Jury : Luzmara Curcino / Guiomar de Grammont Machado / Stela Sardinha Chagas de Moraes / Iván Jiménez / Camilo Bogoya / Ernesto Mächler Tobar.
* Direction de la thèse de Mme. Juana Prado de Blondel, *La répresentation de l'anti-héros dans les textes narratifs péruviens des années 50*, UPJV. Début : septembre 2018.

c) Jurys de Thèse

* Jury de thèse de Doctorat de M. Alain Cardenas-Castro, *Création artistique et données ethno-anthropologiques péruviennes. 1915-2015 : une lignée de peintres muséographes, les Cardenas-Castro*, sous la direction des Professeurs Éric Bonnet et Emmanuel Lincot, Université de Paris 8 Vincennes Saint-Denis (2021).
* Jury de thèse de Doctorat de M. Oscar Gamboa Durán, *Narrer le corps : genre, plasticité et anomie dans la prose vénézuélienne du début des 20ème et 21ème siècles. Teresa de la Parra, Eduardo Sánchez Rugeles, Raquel Rivas Rojas et Gisela Kozak : regards croisés*, sous la direction du Professeur Hervé Le Corre, Université Sorbonne Nouvelle Paris 3 (2020). Rapporteur extérieur et rapporteur en soutenance.
* Jury de thèse de Doctorat de M. Camilo A. Vargas Pardo, *Poéticas que germinan entre la voz y la letra: Itinerarios de la palabra a partir de las obras de Hugo Jamioy y Anastasia Candre*, sous la direction des Professeurs Eduardo Ramos Izquierdo et Juan Álvaro Echeverri, Sorbonne Université et Universidad Nacional de Colombia (Bogotá) (2019).
* Jury de thèse de Doctorat de Mme. Coura Ndoye, *La condition de l'Homme Noir dans la littérature colombienne, sous le regard d'Arnoldo Palacios*, sous la direction du Professeur Françoise Aubès, Université Paris-Nanterre (2017).
* Jury de thèse de Doctorat de M. Philippe Colin, *Du paysage de l'un à l'autre du paysage. Discours du paysage, identités(s) et pouvoir en Colombie au 19e siècle*, sous la direction du Professeur Thomas Gomez, Université Paris-Ouest-Nanterre-La Défense (2009).

e) Comités de Suivi de Thèse

* Comité de suivi de thèse de Mme. Héléna Gómez Rincón, « L'écriture satirique de la corruption dans l'œuvre de Nikolai Gogol, Guy de Maupassant et Gabriel García Márquez », sous la direction du Professeur Virginie Tellier, Université de la Sorbonne, Paris 3.
* Comité de suivi de thèse de Mme. María Alejandra Ospina Camargo, « La construction du romantisme latino-américain. Traversés politico-esthétiques entre la France et la Colombie au XIXème siècle (1810-1890) », sous la direction du Professeur Marta Inés Waldegaray, Université de Reims Champagne-Ardennes (2023 et 2024).
* Comité de suivi de thèse de M. Lanssiné Diabate, « Evo Morales et la question indigène (2006-2019) : ambiguïtés et controverses », sous la direction du Professeur Marta Inés Waldegaray, Université de Reims Champagne-Ardennes (2023, 2024, 2025 et 2026).
* Comité de suivi de thèse de M. Mario Cardona Ramos, « Minorités dans le Royaume de Murcie (siècles XIV et XV) », sous la direction des Professeurs Rica Amran et Juan Hernández Franco, Université de Picardie Jules Verne et Universidad de Murcia (Espagne) (2021, 2022, 2024 et 2025).
* Comité de suivi de thèse de M. Cédric Colaërt, « Bilinguismes et dualités dans les contes d'Augusto Roa Bastos », sous la direction du Professeur Carmen Piñeira-Tresmontant, Université d'Artois (2020, 2021 et 2022).

ACTIVITES DE RECHERCHE

* Membre fondateur (1999-2000) et directeur adjoint du CEHA, Centre d'Études Hispaniques d'Amiens, Université de Picardie Jules Verne, UR 4285. [Rattaché au CERCLL, Centre d'Etudes des Relations et Contacts Linguistiques et Littéraires, Equipe d'accueil N° 4283 jusqu'à 2016].
* Membre du bureau du CERCCA, Centre d'Études et Recherches Caribéennes et Centroaméricaines, Université de Picardie Jules Verne, Amiens (1999-2000).
* Membre actif du CRICCAL, Centre de Recherches Interuniversitaire sur les Champs Culturels en Amérique Latine, Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris III.
* Membre du Réseau « Minorités dans les mondes hispaniques (XV-XXI) » : UPJV, UPEC, Le Mans Université, Université de Paris, Université Paris Nanterre, Sorbonne Université, Université de Rouen.
* Référent du CEHA (UPJV) – IdA, Institut des Amériques (2020-2025).
* Membre du Comité scientifque et d'évaluateurs de la Revue *Estudios de Literatura Colombiana*, Universidad de Antioquia, Medellín (Colombie) (SCOPUS 01, Publindex A1, Prisma, ProQuest).
* Comité évaluateur de *Perífrasis*, Revista de Literatura, Teoría y Crítica, Universidad de los Andes, Bogotá, Colombie (Q2 SCOPUS ; Q3 JCI).
* Comité évaluateur de *Elohi – Peuples Indigènes et Environnement*, Université de Bordeaux Michel de Montaigne.
* Comité évaluateur de la Revista *Poligramas*, Escuela de Estudios Literarios, Universidad del Valle, Cali, Colombie.
* Evaluateur pour la Revue *América*, Cahiers du CRICCAL, Université Paris 3, Sorbonne Nouvelle.
* Reviewer for *Latin American and Caribbean Ethnic Studies*, Routledge (Taylor & Francis).
* Reviewer for *Latin American Literary Rewiew*, Brandeis University.
* Evaluateur pour la Revue *Boletín de Antropología*, Universidad de Antioquia, Medellín (Colombia).
* Evaluateur pour la revue *Kamchatka*, Revista de Análisis Cultural, Universitat de València.
* Membre de la SHF, Société d'Hispanistes Français (1998-2025).
* Membre de la Société d'histoire « Les Amis de Sainte-Foy et sa Région ».

Principaux domaines de recherche

Littérature colombienne
Théâtre Indigéniste
Indigénisme et minorités
Récits de vie et témoignages
Passages anthropologie / littérature
Récits de voyage
Élisée Reclus

Fait à Paris, le 13 octobre 2026